Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 PEKING 01218 170449Z

21 15
ACTION EA-14

INFO OCT-01 EUR-25 ISO-00 IO-14 CIAE-00 DODE-00 PM-07 H-03

INR-10 L-03 NSAE-00 NSC-10 PA-04 RSC-01 PRS-01 SPC-03

SS-20 USIA-15 ACDA-19 SAJ-01 NIC-01 LS-01 DRC-01

OMB-01 /155 W
---------- 124421
R 170420Z OCT 73
FM USLO PEKING
TO SECSTATE WASHDC 851
INFO AMEMBASSY MOSCOW
AMEMBASSY BANKOK
AMEMBASSY PARIS
AMEMBASSY PHNOM PENH
AMEMBASSY RANGOON
USUN NEW YORK

LIMITED OFFICIAL USE PEKING 1218

E.O. 11652: N/A
TAGS: PFOR, CB, UR, CH
SUBJECT: SOVIET RECOGNITION OF GRUNK -SIHANOUK VIEW

REF: PEKING 1217

AFP HAS PASSED US OCTOBER 13 PRESS RELEASE ISSUED BY
SIHANOUK ON SOVIET NOTE DELIVERED TO HIM OCTOBER 9. FULL TEXT
IN FRENCH FOLLOWS:

BEGIN QUOTE. A PHNOM-PENH, LA CLIQUE DU TRAITRE LON
NOL AINSI QUE LES DIPLOMATES ETRANGERS COMPLICES DE CE TRAITRE
PRETENDENT QUE "L'U.R.S.S. CONSIDERE TOUJOURS LA
REPUBLIQUE KHMERE COMME L'ETAT LEGAL DUE CAMBODGE ET NE
RECONNAIT PAS LE G.R.U.N.C. ET LE PRINCE NORODOM SIHANOUK COMME
RESPECTIVEMENT, LE GOUVERNEMENT LEGAL ET LE CHIEF D'ETAT DUE
CAMBODGE".
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 PEKING 01218 170449Z

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

CETTE CLIQUE ET CES TRAITRES OSENT MEME METTRE EN DOUTE LA VERACITE DE LA COMMUNICATION OFFICIELLE QUE L'U.R.S.S. A CHARGE, LE 9 OCTOBRE 1973, SON AMBASSADEUR EN R.P. DE CHINE, SON EXCELLENCE VASSILI TOLSTIKOV, DE PRESENTER AU PREMIER MINISTRE DU G.R.U.N.C. ET A MOI-MEME.

AFIN DE "CLARIFIER" LA SITUATION, J'ESTIME DEVOIR METTRE SOUS LES YEUX DE LA PRESSE INTERNATIONALE LE TEXTE INEXTENSO DE LA COMMUNICATION OFFICIELLE DE L'U.R.S.S.N EN DATE DU 9OCTOBRE 1973, TEL QU'IL A ETE TRADUIT DUE TEXTE EN RUSSE A L'INTENTION DE SAMDECH PENN NOUTH ET DE MOI-MEME PAR US INTERPRETE SOVIETIQUE ACCOMPAGNANT SON EXCELLENCE L'AMBASADEUR TOLSTIKOV AU COURS DES DEUX AUDIENCES.

VOICI LE TEXTE EN QUESTION DONT JE ME PERMETS DE SOULIGNER LES PASSAGES LES PLUS IMPORTANTS:

"A MOSCOU ON A EXAMINE TRES ATTENTIVEMENT LES DESPECHES DU CHEF DE L'ETAT ET PRESIDENT DU FRONT UNI NATIONAL DU CAMBODGE, LE PRINCE NORODOM SIHANOUK, ADRESSEES AUX DIRIGEANTS SOVIETIQUES LES 11, 13 ET 16 SEPTEMBER D'ALGER.

L'U.R.S.S. APPUYAIT ET APPUIE MAINTENANT LES PEUPLES QUI QUI MENENT LA LUTTE POUR LEUR LIBERTE, L'INDEPENDANCE ET LE PROGRES. SE BASANT SUR CETTE POSITION, L'URSS PREND CONSTAMMENT LE PARTI DES FORCES PATRIOTIQUES DU CAMBODGE, CONSIDERANT LEUR LUTTE JUSTE COMME FAISANT PARTIE IMPORTANTE DE LA LUTTE COMMUNE DES PEUPLES INDOCHINOIS CONTRE LES INGERENCES IMPERIALISTES DANS LEURS AFFAIRES INTERIEURES, POUR LE DROIT DE RESOUDRE EUX-MEMES LEUR DESTIN. DANS LEUR LUTTE CONTRE L'AGRESSION ETRANGERE ET LE REGIME DE LONG NOL, LES PATRIOTES KHMERS JOUISSENT CONSTAMMENT DE L'APPUI MORAL, POLITIQUE ET DE L'AIDE DE L'URSS ET DES AUTRES PAYS SOCIALISTES. L'OPINION SOVIETIQUE, LA PRESSE, LA RADIO, LA TELEVISION PRENNENT CONSTAMMENT LE PARTI DE LA LUTTE DU PEUPLE CAMBODGIEN. ET QUANT AU GRUNC, COMME VOUS SAVEZN L'URSS N'A JAMAIS FAIT AUCUNE DECLARATION D'INTERROMPRE SES RELATIONS AVEC LE GOUVERNEMENT ROYAL. A MOSCOU IL Y A LA REPRESENTATION PERMANENTE DE CE GOUVERNMEMENT QUI JOUIT DE L'ASSISTANCE
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

NECESSAIRE DANS L'EXERCICE DE SES FONCTIONS. DE MEME QUE L'URSS N'A FAIT AUCUNE DECLARATION, N'AVAIT ENVOYE AUCUN DOCUMENT AU GOUVERNEMENT DE LON NOL SUR LA RECONNAISSANCE DE CE GOUVERNEMENT.

L'URSS RESPECTE TOUJOURS LE FUNCET LE GRUNC, LES CONSIDERE COMME LES VRAIS REPRESENTANTS DE PEUPLE KHMER, LES GUIDANT DANS SA LUTTE POUR LA LIBERTE ET E'INDEPENDANCE

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

DE SON PAYS. LA PRESSE DE L'URSS A PUBIE MAINTES FOIS
LES NOUVELLES SUR LES ACTIVITES POLIQUES DU PRINCE
NORODOM SIHANOUK, COMME CHEF DE L'ETAT DU CAMBODGE.
L'URSS, A L'AVENIR, COOPERERA AVEC LE FUNC ET LE GRUNC, LEUR
APPORTANT TOUT APPUI NECESSAIRE POUR LA CESSATION DE
L'INGERENCE MILITAIRE ETRANGERE DU CAMBODGE ET L'ABOUTISSEMENT
A UN REGLEMENT DANS L'INTERET DUE PEUPLE KHMER.
ON A DONNE DES INSTRUCTIONS A LA DELEGATION SOVIETIQUE
A LA 28EME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE DUE
L'ONU DE SE BASER SUR LE FAIT QUE LE GRUNC EST LE SEUL
REPRESENTANT LEGAL DUE CAMBODGE. NOUS PORTONS OFFICIELLEMENT
CELA A VOTRE CONNAISSANCE. NOUS EXPRIMONS L'ESPOIR DE
POUVOIR DEVELOPPER LES RELATIONS, LES CONTACT AVEC LE
FUNC, LE GRUNC ET PERSONNELLEMENT AVEC LE PRINCE
NORODOM SIHANOUK."

J'ESTIME QUE LE TEXTE CI-DESSUS EST ASSEZ EXPLICITE:

1/ L'U.R.S.S. DECLARE SOUTENIR LE F.U.N.C. ET LE
GRUNC DANS LEUR LUTTE CONTRE LE REGIME DE LON NOL. CELA
NE PERMET PLUS AU REGIME DE LONG NON DE CONSIDERER LE
MAINTIEN D'UNE AMBASSADE SOVIETIQUE A PHNOM-PENH COMME
ETANT UNE RECONNAISSANCE DE JURE ACCORDEE A LA SALE
"REPUBLIQUE". L'U.R.S.S., AU CONTRAIRE, OSE MEME
DECLARER QU'ELLE SOUTIENT LA LUTTE CONTRE LE REGIME DE
LON NOL*

2/ L'URSS CONSIDERE NORODOM SIHANOUK COMME CHEF DE
L'ETAT DU CAMBODGE ET LE GRUNC COMME LE SEUL REPRESENTANT
LEGAL DUE CAMBODGE.

C'EST DONC UNE RECONNAISSANCE DE JURE.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

3/ L'URSS VA MEME JUSQU'A EXPRIMER L'ESPOIR QUE
LE FUNC, LE GRUNC ET NORODOM SIHANOUK ACCEPTERONT DE
DEVELOPPER RELATIONS ET CONTACTS AVEC ELLE. CELA VEUT
DIRE QU'ELLE SE DETACHE DU REGIME DU TRAITRE LON NOL.

NORODOM SIHANOUK
FAIT A PEKING, LE 13 OCTOBRE 1973
END QUOTE.
BRUCE

LIMITED OFFICIAL USE

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

NNN

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: RECOGNITION, GRUNK, GOVERNMENT IN EXILE, FOREIGN POLICY POSITION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 17 OCT 1973
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: willialc
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1973PEKING01218
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: n/a
From: PEKING
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1973/newtext/t19731027/aaaaatlk.tel
Line Count: 163
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ACTION EA
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: PEKING 1217
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: willialc
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 21 NOV 2001
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <21-Nov-2001 by martinml>; APPROVED <26-Nov-2001 by willialc>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: SOVIET RECOGNITION OF GRUNK -SIHANOUK VIEW
TAGS: PFOR, UR, CB, CH, (SIHANOUK)
To: STATE
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005